

# SILVERCREST®



## DIGITAL KITCHEN SCALES

GB IE NI

### DIGITAL KITCHEN SCALES

Operation and safety notes

FR BE

### BALANCE DE CUISINE NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

### DIGITALE KÜCHENWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

DK

### DIGITAL KØKKENVÆGT

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

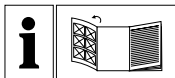
NL BE

### DIGITALE KEUKENWEEGSCHAAL

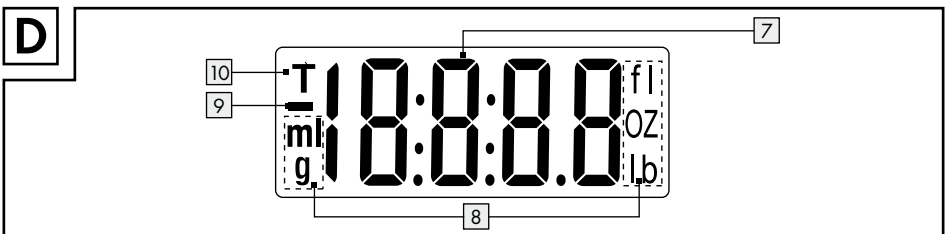
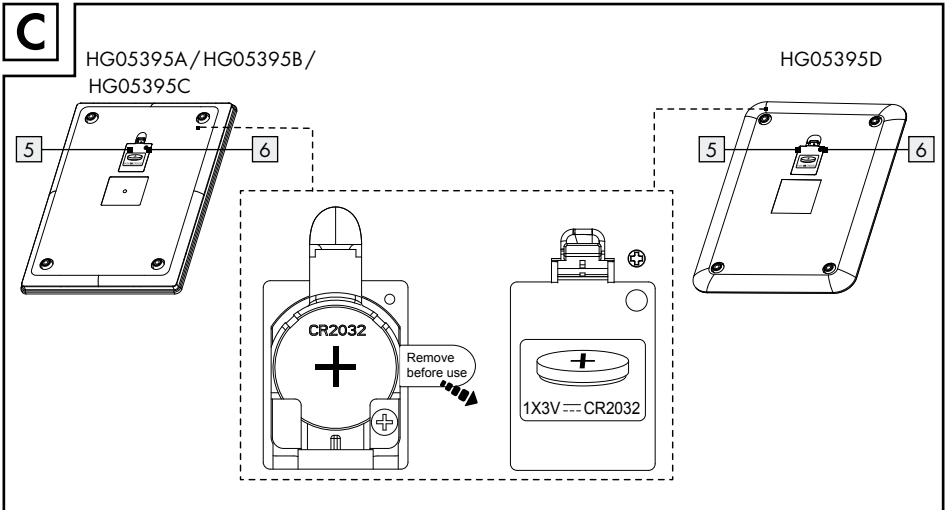
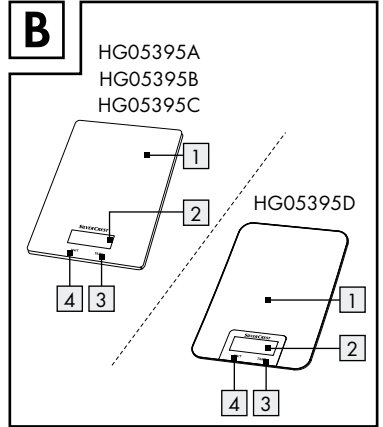
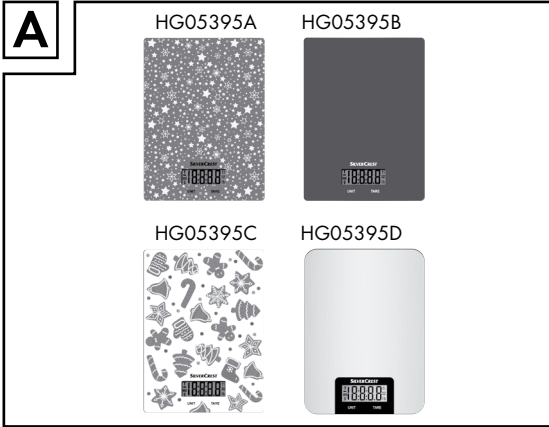
Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 322382\_1901

GB IE NI  
DK BE NL



GB / IE / NI	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	13
FR / BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	30
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	38





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
<b>Safety notices</b> .....	Page 7
General Safety Instructions.....	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 8
<b>Before first use</b> .....	Page 9
Replacing the battery.....	Page 9
<b>Operation</b> .....	Page 9
Weighing.....	Page 9
Incremental weighing.....	Page 10
Changing the measuring unit.....	Page 10
Switching off.....	Page 10
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 10
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 11
<b>Disposal</b> .....	Page 11
<b>Warranty</b> .....	Page 11
Warranty claim procedure.....	Page 12
Service.....	Page 12

## List of pictograms used



Press the weight surface with a certain force to activate the product.

## Digital Kitchen Scales

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper use

This product is designed to weigh out and tare quantities of food. The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

### ● Description of parts

#### Kitchen scale (Figs. B+C):

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Weighing surface | 4 Button UNIT         |
| 2 LC display       | 5 Battery compartment |
| 3 Button TARE      | 6 Screw               |

#### LC display (Fig. D):

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 7 Numerical display | 9 Minus symbol -   |
| 8 Unit symbol       | 10 "Tare" symbol T |

### ● Technical data

- Max. measuring range: 5000 g / 176 oz / 11 lb / 5000 ml / 175 fl'oz
- Graduation: 1 g / 0.05 oz / 0 lb:0.1 oz / 1 ml / 0.05 fl'oz
- Battery: button cell, type CR2032, 1 x 3 V=== (Direct current)
- Rated current: 10 mA
- Model numbers: see figure A

### ● Scope of delivery

Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1 Kitchen scale | 1 Set of instructions |
| 1 Battery       | for use               |




## **Safety notices**

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**



## **General Safety Instructions**

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.




### **CAUTION! RISK OF INJURY!**

Do not place more than 5 kg on the product. This could damage the product.


- Do not expose the product to
  - extreme temperatures,
  - direct sunlight
  - magnetic fields,
  - moisture.These can damage the product.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it.
- Electromagnetic interference / high-frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the battery for a short while and then

replace it. Do this as described in the “Replacing the battery” section.

- Protect the product from electrostatic charge / discharge. This could hinder the internal data exchange, which causes errors in the LC display [2](#).
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
-  **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.




### Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them.

Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.



- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Before first use (Fig. C)

- Remove all packaging materials from the product.
- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw **6** located at the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.

- Open the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.
- Pull out the insulation strip from the battery compartment **5**.
- Close the cover of the battery compartment **5** and tighten the screw **6**.

## ● Replacing the battery (Fig. C)

- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw **6** located at the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.
- Open the cover of the battery compartment **5** on the back of the product.
- Remove the used battery, if present.
- Insert a battery type CR2032 in the battery compartment **5**.

**Note:** Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated on the cover of the battery compartment **5**.

- Close the cover of the battery compartment **5** and tighten the screw **6**.

## ● Operation

- Set the product on a solid, level and flat surface to weigh.

## ● Weighing

**Note:** Always place the object you wish to weigh gently onto the weighing surface **1** to avoid damaging the glass surface.

- To activate the product, you may directly put a load (e.g. food container) with minimum 250 g onto the weighing surface **1**. Pressing onto the weighing surface **1** with a certain force is also

possible to activate the product. You can always press the button TARE [3] at any time to set the zero point.

- Place the item you wish to weigh onto the product. The numerical display [7] will show the weight of the item you are weighing.

## ● Incremental weighing

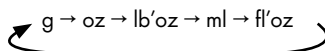
- Touching the button TARE [3] with the product on will change the numerical display [7] from the reading to "0". The "T" symbol [10] will appear.  
**Note:** A slight touch of the button TARE [3] and the button UNIT [4] is sufficient to operate the product. If there is too much pressure, the product may cause tilting.
- Now add another item to weigh onto the product. The numerical display [7] will show the weight of the newly added item.
- If you remove the item added to the product, the numerical display [7] will again read "0".
- If you remove all items from the product, the LC display [2] will show a negative value indicated by the minus symbol [9].
- Then briefly touch the button TARE [3], and the "T" symbol [10] will disappear.
- **Important!** Be sure never to add more than 5 kg to the weighing surface [1]. Overloading the product can damage it.

## ● Changing the measuring unit

The product will display the weight in the official European measuring unit "g" (grams), as well as the traditional unit of weight "oz" (ounce, 1 oz ≈ 28.35 g) or "lb'oz" (pound; ounce, 1 lb = 16 oz ≈ 453.59 g). When measuring the volume of water, the product calculates it by the weight using the official European

unit of volume "ml" (millilitres) or the traditional unit of measure fl'oz (fluid ounces, 1 fl'oz ≈ 28.41 ml).

To switch the unit of measure, briefly touch the UNIT button [4]. After each time it is touched, the unit display [8] will switch to the next unit listed:



## ● Switching off

- Holding the button TARE [3] for approx. 3 seconds will off the product. If no movement is detected on the weighing surface [1] for 3 minute and no button is pressed, the product will automatically switch off.

## ● Troubleshooting

- = Fault
- = Cause
- = Solution
- = EEEE
- = The product is overloaded.
- = Remove the overload.
- = L0
- = The batteries are too weak to weigh. You cannot operate the product.
- = Replace the battery (see section "Replacing the battery").

**Note:** The product contains sensitive electronic components. For this reason it is possible that it can be disrupted by radio transmitting equipment in the immediate vicinity. If the LC display [2] indicates a problem, move such objects away from it.

Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then replace them.

## ● Cleaning and care

- Never immerse the product in water or other liquids. This can damage the product.
- Clean the product with a slightly dampened, fluff-free cloth. To remove more stubborn dirt, you can also dampen the cloth with a weak soap solution.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on

collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



## **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase. You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### **IE** Service Ireland

### **NI** Service Northern Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie



<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 14
<b>Indledning</b> .....	Side 14
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 14
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 14
Tekniske data.....	Side 14
Leverede dele .....	Side 14
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 14
Generelt om sikkerheden.....	Side 15
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer .....	Side 16
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 17
Batteriskift .....	Side 17
<b>Betjening</b> .....	Side 17
Vejning.....	Side 17
Tilvejning.....	Side 17
Ændring af måleenhed.....	Side 18
Sluk .....	Side 18
<b>Rettelse af fejl</b> .....	Side 18
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 18
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 18
<b>Garanti</b> .....	Side 19
Afvikling af garantisager .....	Side 19
Service .....	Side 20

## Billedtekst til de anvendte pictogrammer



Tryk på vejefladen med lidt kraft, for at aktivere produktet.

## Digital køkkenvægt

### ● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til vejning og tilvejning af handels-gængse levnedsmiddelmængder. Produktet er udelukkende bestemt til brugen i private husholdninger og må ikke anvendes indenfor medicinske eller kommercielle områder. For skader, der er opstået gennem u hensigts-mæssig brug overtager producenten ikke nogen garanti.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

#### Køkkenvægt (afbildning B+C):

1	Vægt	4	Kontaktflade UNIT
2	LC-display	5	Batterirum
3	Kontaktflade TARE	6	Skrue

#### LC-display (afbildning D):

7	Numerisk visning	9	Minustegn -
8	Visning af enheden	10	„Tare“- Symbol T

### ● Tekniske data

Maks. måleområde:	5000g / 176 oz / 11 lb / 5000ml / 175 fl'oz
Inddeling:	1g / 0,05 oz / 0 lb:0,1 oz / 1ml / 0,05 fl'oz
Batteri:	knapcelle, type CR2032, 1 x 3V=== (jævnstrøm)
Nominal strøm:	10mA
Modelnumre:	se afbildning A

### ● Leverede dele

Produktet og alle dele skal kontrolleres for fuldstændig og fejlfri tilstand straks efter udpakningen. Anvend under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringsomfanget ikke er fuldstændigt.

1 køkkenvægt	1 betjeningsvejledning
1 batteri	



## Sikkerhedshenvisninger

**OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHEN-  
VISNINGER OG VEJLEDNINGER  
TIL FREMTIDEN!**



## Generelt om sikkerheden



### **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR**

**SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningsfare på grund af emballagemateriale. Børn under-vurderer hyppigt farerne. Hold børn altid væk fra emballagematerialet.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.



### **ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!**

Belast produktet ikke med mere end 5 kg. Produktet kunne blive beskadiget.

- Udsæt produktet
  - ikke for ekstreme temperaturer
  - ikke direkte sollys
  - ikke magnetisk omgivelse
  - fugt.

I modsat fald trues produktet af beskadigelse.

- Produktet indeholder følsomme elektroniske byggede. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig umiddelbart i nærheden. Dette kan f.eks. være mobiltelefoner, walkietalki'er, CB-walkie-talki'er, radiofjernstyringer / andre fjernbetjening og mikrobølgeapparater. Hvis der dukker fejlmeldinger op på displayet, så skal de pågældende apparater fjernes fra produktets omgivelser.
- Elektromagnetiske forstyrrelser / højfrekvente forstyrrelsesudsendelser kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt batteriet og sæt dette i igen. Gå hertil fremad som følgende iht. kapitlet „Batteriskift“.
- Beskyt produktet imod elektrostatisk ladning / afladning. Det kan have

til følge, at den interne dataudveksling forstyrres, og det kan endvidere føre til fejl i LC-displayet [2].

- Kontrollér produktet for skader inden ibrugtagningen. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.

- **FØDEVARESIKKER!**



Dette produkt har ingen indflydelse på smagen og lugten af fødevarer.



### Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

- **EKSPLOSIONSFARE!**



Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

## Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- Du kan fjerne udløbne batterivæsker med en tør, frugfri klud.

- **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!**



- Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.



## Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør inden isætning kontakterne af batterierne / de genopladelige batterier og af batterirummet med en tør, fnugfri klud.
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

### ● Inden ibrugtagningen (Fig. C)

- Fjern samtligt emballagemateriale fra produktet.
- Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen. Løsn skruen [6], som befinder sig på batterikammerets afdækning [5] på bagsiden af produktet.
- Åbn batterikammerets afdækning [5] på bagsiden af produktet.
- Fjern isoleringsstrimlen fra batterikammeret [5].
- Luk batterikammerets [5] afdækning og spænd skruen [6] fast.

### ● Batteriskift (Fig. C)

- Vend produktet og læg det på et blødt underlag, for at undgå ridser på overfladen. Løsn skruen [6], som befinder sig på batterikammerets afdækning [5] på bagsiden af produktet.

- Åbn batterikammerets afdækning [5] på bagsiden af produktet.
- Fjern i givet fald det brugte batteri.
- Sæt et batteri af typen CR2032 i batterikammeret [5].  
**Henvisning:** Sørg for den rigtige polaritet. Denne vises på batterikammerets [5] afdækning.
- Luk batterikammerets [5] afdækning og spænd skruen [6] fast.

### ● Betjening

- Stil produktet til vejning på et fast, vandret og jævnt underlag.

### ● Vejning

**Henvisning:** Anbring altid delene som De ønsker at veje forsigtigt på vejefladen [1], for at undgå en beskadigelse af glasoverfladen.

- For at aktivere produktet, kan du stille en vægt (fx en beholder til fødevarer) med minimum 250 g på vejefladen [1]. Du kan ligeledes aktivere produktet, idet du med lidt kraft trykker på vejefladen [1]. Du kan til enhver tid trykke på kontakten TARE [3], for at indstille nulpunktet.
- Læg delen, som skal vejes, på vægten. Den numeriske visning [7] viser vægten af det der skal vejes.

### ● Tilvejning

- Når du ved tændt produkt rører ved kontakten TARE [3], skifter den numeriske visning [7] fra den viste værdi til værdien „0“. „T“-symbolet [10] vises.  
**Bemærk:** et let tryk på kontakten TARE [3] og kontakten UNIT [4] er nok til at betjene produktet. Ved for kraftigt tryk kan produktet vælte.

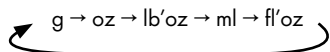
- Føj nu en yderligere del, som skal vejes, til. Den numeriske visning **7** viser nu vægten af den nytillføjede del som skal vejes.
- Når De fjerner den del, som skal vejes fra vægten, viser den numeriske visning **7** igen „0”.
- Når De fjerner samtlige dele, som skal vejes fra vægten, viser LC-displayet **2** ved hjælp af minustegnet **9** en negativ værdi.
- Rør kort ved kontakten TARE **3** og „T”-symbolet **10** slukker.
- **Vigtigt!** Sørg for at der aldrig befinder sig mere end 5 kg på vejefladen **1**. Ved overbelastning af produktet kan dette beskadiges.

## ● Ændring af måleenhed

Produktet viser vægten i den officielle europæiske måleenhed „g” (gram), men også i de traditionelle måleenheder „oz” (unse, 1 oz  $\approx$  28,35 g) eller „lb” (pund: unse, 1 lb = 16 oz  $\approx$  453,59 g).

Vil De måle volumen af vand, beregner produktet dette på grundlag af vægten i den officielle volumenenhed „ml” (milliliter) eller den traditionelle måleenhed fl’oz (flydeunse, 1 fl’oz  $\approx$  28,41 ml).

For at skifte måleenheden, så skal De kort røre ved kontakfladen UNIT **4**. Enhedens **8** visning skifter, alt efter berøring, til den næste her anførte enhed:



## ● Sluk

- Gennem konstant berøring af kontakfladen TARE **3** i ca. 3 sekunder slukker De for produktet. Registreres der på vejefladen **1** i 3 minutter ingen bevægelse og berøres der heller ikke nogen kontakflade, så slukkes produktet automatisk.

## ● Rettelse af fejl

- = Fejl
- = Årsag
- = Løsning
- = EEEE
- = Produktet er overbelastet.
- = Fjern overlasten.
- = Lo
- = Batteriet er for svagt til at kunne veje. Produktet kan ikke tages i brug.
- = Udskift batteriet (se kapitel „batteriskift”).

**Henvisning:** Produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres gennem radiosendeapparater, der befinder sig i umiddelbar nærhed. Optræder der fejlvisninger i LC-displayet **2**, skal De fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelser.

Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og isættes påny.

## ● Rengøring og pleje

- Dyk produktet aldrig i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Rengør produktet med en let fugtet, fnugfri klud. Ved stærkere tilsmudsning, kan der også bruges en let sæbevandsopløsning.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strenge kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skræbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer

funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

### **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 22
<b>Introduction</b> .....	Page 22
Utilisation conforme.....	Page 22
Descriptif des pièces.....	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 22
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 22
Consignes de sécurité générales.....	Page 23
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 24
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 25
Changer la pile.....	Page 26
<b>Utilisation</b> .....	Page 26
Pesée.....	Page 26
Pesée avec ajout d'aliments.....	Page 26
Modification de l'unité de poids.....	Page 26
Éteindre.....	Page 27
<b>Problèmes et solutions</b> .....	Page 27
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 27
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 27
<b>Garantie</b> .....	Page 28
Faire valoir sa garantie.....	Page 28
Service après-vente.....	Page 28

## Légende des pictogrammes utilisés



Exercez une légère pression sur la surface de la balance, afin d'activer le produit.

3 Bouton TARE

4 Bouton UNIT

5 Compartiment à piles

6 Vis

## Écran LCD (voir ill. D) :

7 Affichage numérique

8 Affichage de l'unité

9 Signe Moins -

10 Symbole „Tare“ T

## Balance de cuisine numérique

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour la pesée et la pesée additionnelle d'aliments en quantités domestiques habituelles. Ce produit est exclusivement destiné à un usage domestique, et ne doit pas être utilisé dans les secteurs médicaux ou commerciaux. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultants d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

### ● Descriptif des pièces

#### Balance de cuisine (voir ill. B+C) :

1 Surface de pesage

2 Écran à cristaux liquides

### ● Caractéristiques techniques

Plage de pesage : 5000 g / 176 oz / 11 lb /  
5000 ml / 175 fl'oz

Graduation : 1 g / 0,05 oz / 0 lb : 0,1 oz /  
1 ml / 0,05 fl'oz

Pile : modèle bouton, Type  
CR2032, 1 x 3 V ===  
(courant continu)

Courant nominal : 10 mA

Numéros des modèles : voir illustration A

### ● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que la fourniture est au complet et que le produit et toutes les pièces se trouvent en parfait état. N'assemblez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

1 Balance de cuisine

1 Mode d'emploi

1 Batterie



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET

## INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !



### Consignes de sécurité générales



#### **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET**

#### **D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estimement souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne

doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



#### **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !**

Le chargement du produit ne doit pas excéder 5 kg. Le produit pourrait être endommagé.

- N'exposez pas le produit
  - à des températures extrêmes
  - aux rayons directs du soleil
  - à un environnement magnétique
  - à l'humidité.

Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. En cas d'affichages erronés sur l'écran, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.

- Des interférences électromagnétiques / émissions parasites haute fréquence peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place. Procédez pour cela comme indiqué au chapitre «Remplacement de la pile».
- Protégez le produit contre les chargements / déchargements électrostatiques. Ceux-ci pourraient causer un empêchement de l'échange interne de données, ce qui provoque des erreurs sur l'écran à cristaux liquides [2].
- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne pas utiliser un produit endommagé.




### **SÉCURITÉ ALIMENTAIRE GARANTIE !**

Ce produit ne présente aucune influence défavorable sur le goût et l'odeur des aliments.



## **Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables**


- **DANGER DE MORT !**  
Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !**  
Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

### **Risque de fuite des piles / piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur









des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
- Vous pouvez éliminer le liquide des piles avec un chiffon sec et absorbant.
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

## Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Avant d'insérer la pile / pile rechargeable, nettoyez les contacts et le compartiment à pile avec un chiffon sec et non pelucheux !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

### ● Avant la mise en service (Fig. C)

- Veuillez retirer du produit l'ensemble des matériaux composant l'emballage.
- Retournez le produit, et posez-le sur un support souple, afin d'éviter de causer des rayures à sa surface. Desserrez la vis  se trouvant à l'arrière du produit sur le couvercle du compartiment à pile .
- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile  sur le côté arrière du produit.
- Retirez la bande isolante du compartiment à pile .
- Fermez le couvercle du compartiment à pile  et serrez la vis .

## ● Changer la pile (Fig. C)

- Retournez le produit, et posez-le sur un support souple, afin d'éviter de causer des rayures à sa surface. Desserrez la vis [6] se trouvant à l'arrière du produit sur le couvercle du compartiment à pile [5].
- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile [5] sur le côté arrière du produit.
- Le cas échéant, retirez la pile usée.
- Insérez une pile de type CR2032 dans le compartiment à pile [5].  
**Remarque :** Vérifiez que la polarité est correcte. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile [5].
- Fermez le couvercle du compartiment à pile [5] et serrez fermement la vis [6].

## ● Utilisation

- Placez le produit sur une surface ferme et solide, horizontale et plane.

## ● Pesée

**Remarque :** Toujours placer prudemment l'aliment à peser sur la surface de pesée [1], afin d'éviter d'endommager la surface en verre.

- Pour activer le produit, vous pouvez directement placer un poids d'au moins 250 g sur la surface de pesée [1] (par ex. récipient pour aliments). Vous pouvez également activer le produit, en exerçant une légère pression sur la surface de pesée [1]. À tout moment, vous pouvez appuyer sur la touche TARE [3], afin de revenir à un poids nul.
- Posez les aliments à peser sur la surface de pesée. L'affichage numérique [7] affiche le poids du bien à peser.

## ● Pesée avec ajout d'aliments

- Si vous appuyez sur la touche TARE [3] lorsque le produit est en marche, l'affichage numérique [7] de la valeur affichée passe à la valeur « 0 ». Le symbole « T » [10] apparaît.  
**Remarque :** une légère pression sur la touche TARE [3] et sur la touche UNIT [4] suffit à utiliser le produit. Si vous appuyez trop fort, le produit peut basculer.
- Posez les aliments à peser supplémentaires sur le produit. L'affichage numérique [7] affiche le poids des aliments ajoutés.
- Si vous retirez du produit les aliments à peser ajoutés, l'affichage numérique [7] affiche de nouveau « 0 ».
- Si vous retirez du produit la totalité des aliments à peser, l'écran à cristaux liquides [2] affiche une valeur négative symbolisée par le signe Moins [9].
- Appuyez ensuite brièvement sur la touche TARE [3] et le symbole « T » [10] s'efface.
- **Important !** Assurez-vous que le poids se trouvant sur la surface de pesage [1] ne dépasse jamais 5 kg. En cas de surcharge du produit, celui-ci risque d'être endommagé.

## ● Modification de l'unité de poids

Le produit affiche selon l'unité de mesure européenne «g» (gramme), mais également, selon les unités de mesure traditionnelles, «oz» (once, 1 oz ≈ 28,35 g) ou «lb'oz» (livre: once, 1 lb = 16 oz ≈ 453,59 g). Si vous souhaitez mesurer le volume de l'eau, le produit calcule celui-ci en fonction du poids dans l'unité de volume européenne «ml» (millilitre) ou de l'unité de mesure traditionnelle fl'oz (once liquide, 1 fl'oz ≈ 28,41 ml). Pour changer d'unité de mesure, appuyez brièvement sur la touche UNIT [4]. L'affichage de l'unité [8] change après chaque actionnement de la touche dans l'unité suivante listée ci-dessous :

g → oz → lb'oz → ml → fl'oz

## ● Éteindre

- En appuyant constamment sur la touche TARE [3] pendant environ 3 secondes, vous éteignez le produit. Si aucun mouvement n'est enregistré sur la surface de pesage [1] pendant 3 minutes et qu'aucune touche n'est actionnée, le produit s'éteint automatiquement.

## ● Problèmes et solutions

- = Erreur
- = Source
- = Solution

### ● = EEEE

- = Le produit est surchargé.
- = Retirez l'excédent de charge.

### ● = La

- = La pile est trop faible pour la pesée. Vous ne pouvez pas mettre le produit en service.
- = Remplacer la pile (voir chapitre «Remplacement de la pile»).

**Remarque :** Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. En cas d'affichages erronés sur l'écran [2], éloignez ces appareils de l'environnement du produit. Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.

## ● Nettoyage et entretien

- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit avec un chiffon non pelucheux légèrement humide. Si la balance est très sale, vous pouvez aussi imbiber le chiffon d'eau savonneuse douce.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## **● Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## **● Service après-vente**

### **Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

**BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 31
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 31
Correct gebruik .....	Pagina 31
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens .....	Pagina 31
Omvang van de levering.....	Pagina 31
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 31
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 32
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 33
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 34
Batterij vervangen .....	Pagina 34
<b>Bediening</b> .....	Pagina 34
Wegen.....	Pagina 35
Doorwegen.....	Pagina 35
Meeteenheid veranderen .....	Pagina 35
Uitschakelen .....	Pagina 35
<b>Storingen verhelpen</b> .....	Pagina 35
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 36
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 36
<b>Garantie</b> .....	Pagina 36
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 37
Service .....	Pagina 37

## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Druk enigszins met kracht op het weegvlak om het product te activeren.

5 Batterijvak

6 Schroef

### LC-weergave (afb. D):

7 Numerieke weergave

9 Min-teken -

8 Weergave van de eenheid

10 „Tare“-symbool T

## Digitale keukenweegschaal

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het wegen en doorwegen van huishoudelijke hoeveelheden levensmiddelen. Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens en mag niet in medische of commerciële omgevingen worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

### ● Beschrijving van de onderdelen

#### Keukenweegschaal (afb. B+C):

1 Weegvlak

3 Bedieningsvlak TARE

2 LC-display

4 Bedieningsvlak UNIT

### ● Technische gegevens

Max. meetbereik: 5000 g / 176 oz / 11 lb /  
5000 ml / 175 fl'oz

Indeling: 1 g / 0,05 oz / 0 lb:0,1 oz /  
1 ml / 0,05 fl'oz

Batterij: knoopcel, type CR2032,  
1 x 3V=== (gelijkstroom)

Nominale stroom: 10 mA

Modelnummers: zie afbeelding A

### ● Omvang van de levering

Controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.

1 keukenweegschaal

1 gebruiksaanwijzing

1 batterij



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSSIN-  
STRUCTIES EN AANWIJZINGEN  
OM DEZE EVENTUEEL LATER TE  
KUNNEN RAADPLEGEN!**



## Algemene veiligheidsinstructies



### **WAARSCHUWING!**

#### **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR**

**KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet

door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



#### **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Belast het


product met niet meer dan 5 kg. Het product kan beschadigd raken.

- Stel het product
  - niet bloot aan extreme temperaturen,
  - direct zonlicht,
  - een magnetische omgeving
  - of vocht.Anders kan het product beschadigd raken.
- Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze walkie-talkies, CB-zenders, draadloze afstandsbedieningen / andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Als er onjuiste weergaven op het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten te verwijderen uit de omgeving van het product.
- Elektromagnetische storingen / hoogfrequente storingsemisies



kunnen leiden tot functionele storin-  
gen. Verwijder in geval van derge-  
lijke functionele storingen even de  
batterij en plaats deze opnieuw. Ga  
hiervoor te werk zoals beschreven  
in hoofdstuk „Batterij vervangen“.

- Bescherm het product tegen elek-  
trostatische lading / ontlading. Dit  
kan een belemmering voor de in-  
terne data-transmissie veroorzaken,  
wat fouten in het LC-display 2  
genereert.
- Controleer het product voor inge-  
bruikname op beschadigingen.  
Neem een beschadigd product  
niet in gebruik.

-  **GESCHIKT VOOR LE-  
VENSMIDDELEN!** Dit  
product heeft geen nadelige invloed  
op de smaak en geur van levens-  
middelen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batte-  
rijen / accu's buiten het bereik van  
kinderen. Raadpleeg bij inslikken  
onmiddellijk een arts!



## EXPLOESIEGEVAAR!

- Laad niet oplaadbare  
batterijen nooit op. Sluit de batte-  
rijen / accu's niet kort en / of open  
deze niet. Daardoor kan de batterij  
oververhit raken, in brand vliegen of  
exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in  
het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot  
aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden  
en temperaturen die invloed op de  
batterijen / accu's zouden kunnen  
hebben bijv. radiatoren / direct  
zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het  
contact van de chemicaliën met de  
huid, ogen en slijmvliezen vermijden!  
Spoel de desbetreffende plekken  
direct af met schoon water en  
raadpleeg onmiddellijk een arts!
- U kunt gelekte batterij-vloeistof met  
een droge, absorberende doek  
verwijderen.



## DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig voor het plaatsen de contacten van de batterij / accu en het batterijvak met een droge, pluisvrije doek!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Voor de ingebruikname (afb. C)

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef [6], die zich op het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product bevindt, los.
- Open het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product.
- Verwijder de isolatiestrip uit het batterijvak [5].
- Sluit het deksel van het batterijvak [5] en draai de schroef [6] vast.

## ● Batterij vervangen (afb. C)

- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef [6], die zich op het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product bevindt, los.
  - Open het deksel van het batterijvak [5] aan de achterkant van het product.
  - Verwijder indien nodig de lege batterij.
  - Plaats een batterij, type CR2032, in het batterijvak [5].
- Opmerking:** let daarbij op de juiste polariteit. Deze wordt aangegeven op het deksel van het batterijvak [5].
- Sluit het deksel van het batterijvak [5] en draai de schroef [6] vast.

## ● Bediening

- Plaats het product voor het wegen op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.

## ● Wegen

**Opmerking:** plaats het te wegen product altijd voorzichtig op het weegvlak [1], om een beschadiging van het glazen oppervlak te voorkomen.

- Om het product te activeren, kunt u direct een gewicht (bijv. een pan of schaal) van minstens 250 g op het weegvlak [1] zetten. U kunt het product ook activeren door enigszins met kracht op het weegvlak [1] te drukken. U kunt op elk moment op het bedieningsvlak TARE [3] drukken om het nulpunt in te stellen.
- Leg het te wegen product op het weegvlak. De numerieke weergave [7] toont het gewogen gewicht.

## ● Doorwegen

- Als u bij ingeschakeld product het bedieningsvlak TARE [3] aanraakt, verandert de numerieke weergave [7] van de getoonde waarde in de waarde „0“. Het „T“-symbool [10] verschijnt.

**Opmerking:** het licht indrukken van het bedieningsvlak TARE [3] en het bedieningsvlak UNIT [4] is voldoende om het product te bedienen. Als u te hard drukt, kan het product kantelen.

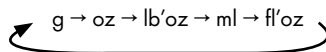
- Plaats nu een verder te wegen product op het product. De numerieke weergave [7] toont nu het gewicht van het nieuw toegevoegde te wegen goed.
- Als u het te wegen goed verwijdt van het product, toont de numerieke weergave [7] weer „0“.
- Als u het totale te wegen goed van het product neemt, toont het LC-display [2] met behulp van het min-teken [9] een negatieve waarde.
- Raak vervolgens kort het bedieningsvlak TARE [3] aan en het „T“-symbool [10] dooft.
- **Belangrijk!** Zorg ervoor, dat zich nooit meer dan 5 kg op het weegvlak [1] bevinden. Bij overbelasting van het product kan het beschadigd raken.

## ● Meeteenheid veranderen

Het product toont het gewicht in de officiële Europese meeteenheid „g“ (gram), echter ook in de traditionele weegeenheden „oz“ (ounce, 1 oz ≈ 28,35 g) of „lb'oz“ (pond: ounce, 1 lb = 16 oz ≈ 453,59 g).

Als u het volume van water wilt meten, berekent het product aan de hand van het gewicht de officiële volume-eenheid „ml“ (milliliter) of de traditionele meeteenheid fl'oz (vloeibare ounce, 1 fl'oz ≈ 28,41 ml).

Voor het veranderen van de meeteenheid raakt u eventjes het bedieningsvlak UNIT [4] aan. De weergave van de eenheid [8] verandert na iedere aanraking in de volgende hier weergegeven eenheid:



## ● Uitschakelen

- Door het continu aanraken van het bedieningsvlak TARE [3] gedurende ca. 3 seconden schakelt u het product uit. Als er gedurende 3 minuten geen beweging wordt geregistreerd op het weegvlak [1] en ook geen bedieningsvlak wordt aangeraakt, gaat het product automatisch uit.

## ● Storingen verhelpen

- = Storing
- = Oorzaak
- = Oplossing

- = EEEE
- = Het product is overbelast.
- = Verwijder de overbelasting.

● = La

● = De batterij is te zwak om te wegen. U kunt het product niet in gebruik nemen.

○ = Vervang de batterij (zie hoofdstuk „Batterij vervangen“).

**Opmerking:** het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Als onjuiste weergaven op het LCD-display  verschijnen, dient u dergelijke apparaten uit de buurt van dit product te verwijderen.

Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw in het product.

## ● Reiniging en onderhoud

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een iets vochtige, pluisvrije doek. Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u de doek ook vochtig maken met een mild zeepsopje.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden

voor u franco aan het u meegegeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 39
<b>Einleitung</b> .....	Seite 39
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 39
Teilebeschreibung.....	Seite 39
Technische Daten.....	Seite 39
Lieferumfang.....	Seite 39
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 40
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 40
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 41
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 42
Batterie wechseln.....	Seite 42
<b>Bedienung</b> .....	Seite 43
Wiegen.....	Seite 43
Zuwiegen.....	Seite 43
Maßeinheit ändern.....	Seite 43
Ausschalten.....	Seite 44
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite 44
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 44
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 44
<b>Garantie</b> .....	Seite 45
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 45
Service.....	Seite 46

## Legende der verwendeten Piktogramme



Drücken Sie mit etwas Kraft auf die Wiegefläche, um das Produkt zu aktivieren.

## Digitale Küchenwaage

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die

Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen und Zuzwiegen haus-haltsüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt. Das Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder kommerziellen Bereichen verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### ● Teilebeschreibung

#### Küchenwaage (Abb. B+C):

1	Wiegefläche	4	Schaltfläche UNIT
2	LC-Display	5	Batteriefach
3	Schaltfläche TARE	6	Schraube

#### LCD-Anzeige (Abb. D):

7	Numerische Anzeige	9	Minuszeichen -
8	Anzeige der Einheit	10	„Tare“-Symbol T

### ● Technische Daten

Max. Messbereich:	5000 g / 176 oz / 11 lb / 5000 ml / 175 fl'oz
Einteilung:	1 g / 0,05 oz / 0 lb:0,1 oz / 1 ml / 0,05 fl'oz
Batterie:	Knopfzelle, Typ CR2032, 1 x 3 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Nennstrom:	10 mA
Modellnummern:	Siehe Abbildung A

### ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwand-freien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 Küchenwaage	1 Bedienungsanleitung
1 Batterie	



## Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



### Allgemeine Sicherheitshinweise



#### **! WARNUNG!** **LEBENS- UND UNFALL- GEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.




#### **VORSICHT!** **VERLETZUNGSGE-**

**FAHR!** Belasten Sie das Produkt nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt
  - keinen extremen Temperaturen
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung
  - keiner magnetischen Umgebung
  - keiner Feuchtigkeit aus.Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf,



entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

- Elektromagnetische Störungen / hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Kapitel „Batterie wechseln“ vor.
- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung / Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display  erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.




### **LEBENSMITTELSICHER!**

Dieses Produkt hat keinen nachteiligen Einfluss auf Geschmack und Geruch von Lebensmittel.



## **Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus**

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie, dass Haut, Augen und Schleimhäute mit den Chemikalien in Kontakt kommen! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte der Batterie/des Akkus und des Batteriefaches mit einem trockenen, flusenfreien Tuch!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## **● Vor der Inbetriebnahme (Abb. C)**

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube **[6]**, die sich auf der Abdeckung des Batteriefachs **[5]** auf der Rückseite des Produkts befindet.
- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **[5]** auf der Rückseite des Produkts.
- Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach **[5]**.
- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **[5]** und ziehen Sie die Schraube **[6]** fest an.

## **● Batterie wechseln (Abb. C)**

- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube **[6]**, die sich auf der Abdeckung des Batteriefachs **[5]** auf der Rückseite des Produkts befindet.

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **5** auf der Rückseite des Produkts.
- Entfernen Sie ggf. die verbrauchte Batterie.
- Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 in das Batteriefach **5** ein.  
**Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird auf dem Deckel des Batteriefachs **5** angezeigt.
- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **5** und ziehen Sie die Schraube **6** fest an.

## ● **Bedienung**

- Stellen Sie das Produkt zum Wiegen auf eine feste, waagerechte und ebene Unterlage.

## ● **Wiegen**

**Hinweis:** Platzieren Sie das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, immer vorsichtig auf der Wiegefläche **1**, um eine Beschädigung der Glasoberfläche zu vermeiden.

- Um das Produkt zu aktivieren, können Sie direkt ein Gewicht (z. B. einen Lebensmittelbehälter) mit mindestens 250g auf die Wiegefläche **1** stellen. Sie können das Produkt ebenfalls aktivieren, indem Sie mit etwas Kraft auf die Wiegefläche **1** drücken. Sie können jederzeit die Schaltfläche TARE **3** drücken, um den Nullpunkt einzustellen.
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche. Die numerische Anzeige **7** zeigt das Gewicht des Wiegeguts.

## ● **Zuwiegen**

- Wenn Sie bei eingeschaltetem Produkt die Schaltfläche TARE **3** berühren, wechselt die

numerische Anzeige **7** vom angezeigten Wert in den Wert „0“. Das „T“-Symbol **10** erscheint.

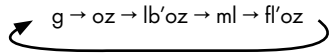
**Hinweis:** Ein leichtes Drücken der Schaltfläche TARE **3** und der Schaltfläche UNIT **4** reicht aus, um das Produkt zu bedienen. Wenn Sie zu stark drücken, kann das Produkt kippen.

- Fügen Sie nun ein weiteres Wiegegut auf das Produkt hinzu. Die numerische Anzeige **7** zeigt nun das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts an.
- Wenn Sie das hinzugefügte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt die numerische Anzeige **7** wieder „0“ an.
- Wenn Sie das gesamte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt das LC-Display **2** mittels des Minuszeichens **9** einen negativen Wert an.
- Berühren Sie dann kurz die Schaltfläche TARE **3** und das „T“-Symbol **10** erlischt.
- **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass sich niemals mehr als 5 kg auf der Wiegefläche **1** befinden. Bei Überlastung des Produkts kann diese beschädigt werden.

## ● **Maßeinheit ändern**

Das Produkt zeigt das Gewicht in der amtlichen europäischen Maßeinheit „g“ (Gramm), aber auch in den traditionellen Wiegeinheiten „oz“ (Unze, 1 oz ≈ 28,35 g) oder „lb/oz“ (Pfund: Unze, 1 lb = 16 oz ≈ 453,59 g) an. Wollen Sie das Volumen von Wasser messen, berechnet das Produkt dies anhand des Gewichts in der amtlichen europäischen Volumeneinheit „ml“ (Milliliter) oder der traditionellen Maßeinheit fl'oz (Flüssigunze, 1 fl'oz ≈ 28,41 ml).

Zum Wechseln der Maßeinheit berühren Sie kurz die Schaltfläche UNIT **4**. Die Anzeige der Einheit **8** wechselt nach jeder Berührung in die nächste hier aufgeführte Einheit:



## ● Ausschalten

- Durch dauerhaftes Berühren der Schaltfläche TARE **3** für ca. 3 Sekunden schalten Sie das Produkt aus. Wird auf der Wiegefläche **1** 3 Minuten lang keine Bewegung registriert und auch keine Schaltfläche berührt, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

## ● Fehler beheben

● = Fehler

● = Grund

○ = Lösung

● = EEEE

● = Das Produkt ist überlastet.

○ = Entfernen Sie die Überlast.

● = L<sub>0</sub>

● = Die Batterie ist zu schwach, um zu wiegen. Sie können das Produkt nicht in Betrieb nehmen.

○ = Wechseln Sie die Batterie aus (siehe Kapitel „Batterie wechseln“).

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen im LC-Display **2** auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatistische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

## ● Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer schwachen Seifenlauge befeuchten.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgehenden Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111  
(kostenfrei aus dem dt.  
Festnetz / Mobilfunknetz)  
E-Mail: owim@lidl.de

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)  
E-Mail: owim@lidl.at

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF / Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)  
E-Mail: owim@lidl.ch



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG05395A/HG05395B/HG05395C/  
HG05395D  
Version: 05 / 2019

Last Information Update · Tilstand af information  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 06 / 2019  
Ident.-No.: HG05395A/B/C/D062019-6

---



IAN 322382\_1901